

УГОДА

між

Міністерством економічного розвитку і торгівлі України та
Міжнародним бюро Всесвітньої організації інтелектуальної власності

про виконання Державним підприємством «Український інститут
інтелектуальної власності»

функцій Міжнародного пошукового органу
та Органу міжнародної попередньої експертизи
відповідно до Договору про патентну кооперацію

Преамбула

Міністерство економічного розвитку і торгівлі України та Міжнародне бюро Всесвітньої організації інтелектуальної власності,

беручи до уваги, що Асамблея Договору про патентну кооперацію, заслухавши рекомендацію Комітету РСТ з технічного співробітництва, призначила Державне підприємство «Український інститут інтелектуальної власності» Міжнародним пошуковим органом та Органом міжнародної попередньої експертизи відповідно до Договору про патентну кооперацію та схвалила цю Угоду відповідно до статей 16(3) та 32(3),

домовились про таке:

Стаття 1 Терміни та визначення

- (1) Для цілей цієї Угоди:
- (a) «Договір» означає Договір про патентну кооперацію;
 - (b) «Інструкція» означає Інструкцію до Договору;
 - (c) «Адміністративна інструкція» означає Адміністративну інструкцію до Договору;
 - (d) «Стаття» (за винятком випадків, коли зроблено конкретне посилання на статтю цієї Угоди) означає статтю Договору;
 - (e) «Правило» означає правило Інструкції;
 - (f) «Договірна держава» означає державу-учасницю Договору;
 - (g) «Орган» означає Державне підприємство «Український інститут інтелектуальної власності»;
 - (h) «Міжнародне бюро» означає Міжнародне бюро Всесвітньої організації інтелектуальної власності.

(2) Усі інші терміни та визначення, використані в цій Угоді, що також використовуються в Договорі, Інструкції та Адміністративній інструкції, для цілей цієї Угоди мають таке саме значення, як і в Договорі, Інструкції та Адміністративній інструкції.

Стаття 2

Основні зобов'язання

(1) Орган проводить міжнародний пошук і міжнародну попередню експертизу та виконує інші функції Міжнародного пошукового органу та Органу міжнародної попередньої експертизи відповідно до Договору, Інструкції, Адміністративної інструкції та цієї Угоди.

(2) При проведенні міжнародного пошуку та міжнародної попередньої експертизи Орган застосовує та дотримується всіх загальних правил щодо міжнародного пошуку та міжнародної попередньої експертизи, і, зокрема, керується Керівництвом до Договору щодо міжнародного пошуку та міжнародної попередньої експертизи.

(3) Орган підтримує відповідну систему управління якістю згідно з вимогами, встановленими Керівництвом до Договору щодо міжнародного пошуку та міжнародної попередньої експертизи.

(4) Орган та Міжнародне бюро, беручи до уваги належні їм функції відповідно до Договору, Інструкції, Адміністративної інструкції та цієї Угоди, надаватимуть взаємну допомогу в обсязі, який вважають достатнім для Органу та Міжнародного бюро при виконанні ними цих функцій.

Стаття 3

Компетенція Органу

(1) Орган діє як Міжнародний пошуковий орган стосовно будь-якої міжнародної заявки, поданої до відомства, що отримує, будь-якої Договірної держави, або діючого від імені будь-якої Договірної держави, вказаної у Додатку А до цієї Угоди, за умови, що відомство, що отримує, визначає Орган для цієї цілі, що така заявка або її переклад представлені для цілей міжнародного пошуку мовою або однією з мов, визначених у Додатку А до цієї Угоди, що коли це застосовується, цей Орган вибрано заявником і що будь-які інші вимоги стосовно такої заявки, визначені у Додатку А до цієї Угоди, виконані.

(2) Орган діє як Орган міжнародної попередньої експертизи стосовно будь-якої міжнародної заявки, поданої до відомства, що отримує, будь-якої Договірної держави або діючого від імені будь-якої Договірної держави, вказаної у Додатку А до цієї Угоди за умови, що відомство, що отримує, визначає Орган для цих цілей, що така заявка або її переклад представлені для проведення міжнародної попередньої експертизи мовою або однією з мов, визначених у Додатку А до цієї Угоди, що коли це застосовується, цей Орган вибрано заявником і що будь-які інші вимоги стосовно такої заявки, визначені у Додатку А до цієї Угоди, виконані.

(3) Якщо міжнародна заявка подана до Міжнародного бюро як відомства, що отримує, відповідно до Правила 19.1(a)(iii), пункти 1 та 2 застосовуються так, якби заявка була подана до відомства, що отримує, яке є компетентним відповідно до Правила 19.1(a)(i) або (ii), (b) або (c) або Правила 19.2(i).

(4) Орган проводить додаткові міжнародні пошуки відповідно до Правила 45bis на свій розсуд, як зазначено у Додатку В до цієї Угоди.

Стаття 4

Об'єкти, за якими не вимагається проведення пошуку або експертизи

Орган не зобов'язаний проводити пошук відповідно до статті 17(2)(a)(i) або експертизу на підставі статті 34(4)(a)(i) за будь-якою міжнародною заявкою, якщо він вважає, що така заявка стосується об'єкта, встановленого у Правилі 39.1 або Правилі 67.1, залежно від випадку, за винятком об'єктів, визначених у Додатку С до цієї Угоди.

Стаття 5

Збори і платежі

(1) Перелік усіх зборів Органу та всіх інших платежів, які Орган має право вимагати у зв'язку з виконанням функцій Міжнародного пошукового органу та Органу міжнародної попередньої експертизи, встановлений у Додатку D цієї Угоди.

(2) Орган відповідно до умов і в розмірі, встановлених у Додатку D до цієї Угоди, повинен:

(i) повернути повністю або частково сплачений за пошук збір або не вимагати чи зменшити збір за пошук, якщо звіт про міжнародний пошук може повністю або частково ґрунтуватися на результатах попереднього пошуку (Правила 16.3 та 41.1);

(ii) повернути збір за пошук, якщо міжнародна заявка відкликана або вважається відкликаною до початку міжнародного пошуку;

(3) Орган відповідно до умов і в розмірі, встановлених у Додатку D до цієї Угоди, повертає повністю або частково сплачений збір за міжнародну попередню експертизу, якщо вимога вважається неподаною (Правило 58.3) або якщо вимога або міжнародна заявка відкликана заявником до початку міжнародної попередньої експертизи.

Стаття 6

Класифікація

Для цілей Правил 43.3(a) та 70.5(b) Орган зазначає класифікацію об'єкта винаходу відповідно до Міжнародної патентної класифікації. Орган може додатково, відповідно до правил 43.3 та 70.5, вказати класифікацію об'єкта винаходу відповідно до будь-якої іншої патентної класифікації, зазначеної в Додатку E до цієї Угоди, як зазначено у цьому Додатку.

Стаття 7

Мова листування, що використовується Органом

Для цілей листування, включаючи листування з використанням бланків, крім листування з Міжнародним бюро, Орган використовує мову або одну з мов, зазначених у Додатку A, з урахуванням мови або мов, зазначених у Додатку F, та мову або мови, використання яких дозволено Органом відповідно до Правил 92.2(b).

Стаття 8

Пошук міжнародного типу

Орган проводить пошуки міжнародного типу в обсязі, визначеному у Додатку G до цієї Угоди.

Стаття 9

Набрання чинності

Ця Угода набирає чинності 1 січня 2018 року.

Стаття 10

Строк дії та поновлення

Ця Угода діє до 31 грудня 2027 року. Сторони Угоди не пізніше липня 2026 року починають переговори щодо продовження її дії.

Стаття 11

Внесення змін

(1) З урахуванням пунктів 2 та 3, зміни, за умови схвалення Асамблеєю Міжнародного Союзу патентної кооперації, можуть бути внесені до цієї Угоди за погодженням між Сторонами; вони набирають чинності з дати, узгодженої Сторонами.

(2) З урахуванням пункту 3 зміни до Додатків до цієї Угоди можуть бути зроблені після узгодження між Міністерством економічного розвитку і торгівлі України та Генеральним директором Всесвітньої організації інтелектуальної власності та; та, незважаючи на пункт 4, вони набирають чинності з дати, узгодженої ними.

(3) Міністерство економічного розвитку і торгівлі України може шляхом повідомлення Генерального директора Всесвітньої організації інтелектуальної власності:

- (i) доповнювати перелік держав та мов, що міститься у Додатку А до цієї Угоди;
- (ii) змінювати зазначення щодо додаткових міжнародних пошуків, встановлених у Додатку В до цієї Угоди;
- (iii) змінювати перелік зборів та платежів, встановлених у Додатку D до цієї Угоди;
- (iv) змінювати зазначення, що стосуються систем патентної класифікації, що містяться у Додатку Е до цієї Угоди;
- (v) змінювати зазначення мов листування, що містяться у Додатку F до цієї Угоди;
- (vi) змінювати зазначення, що стосуються пошуку міжнародного типу, що містяться у Додатку G до цієї Угоди.

(4) Будь-які зміни, про які повідомлено відповідно до пункту 3, набирають чинності з дати, що зазначена у повідомленні, за умови, що:

- (i) для будь-яких змін у Додатку В, відповідно до яких Орган припиняє проводити додатковий міжнародний пошук, ця дата починається не раніше, ніж через шість місяців після дати отримання повідомлення Міжнародним бюро; та

- (ii) для будь-яких змін щодо валюти або суми зборів чи платежів, встановлених у Додатку D, для будь-якого доповнення новими зборами та платежами і для будь-яких змін умов та обсягів повернення та зменшення зборів, встановлених у Додатку D, така дата є щонайменше на два місяці пізнішою датою після отримання повідомлення Міжнародним бюро.

Стаття 12 Припинення дії

- (1) Ця Угода припиняє свою дію до 31 грудня 2027 року:

(i) якщо Міністерство економічного розвитку і торгівлі України передає дипломатичними каналами Генеральному директору Всесвітньої організації інтелектуальної власності письмове повідомлення про припинення дії цієї Угоди; або

(ii) якщо Генеральний директор Всесвітньої організації інтелектуальної власності передає дипломатичними каналами Міністерству економічного розвитку і торгівлі України письмове повідомлення про припинення дії цієї Угоди.

(2) Припинення дії цієї Угоди відповідно до пункту 1 набирає чинності після спливу одного року з дати отримання дипломатичними каналами повідомлення іншою Стороною, тільки якщо не передбачений довший період, визначений у такому повідомленні, або якщо обидві Сторони не погодили коротший строк.

На посвідчення чого Сторони підписали цю Угоду.

Учинено у м. Женева, 6 жовтня 2017 року, у двох примірниках, українською та англійською мовами, кожний з яких має однакову силу.

За Міністерство
економічного розвитку
і торгівлі України

За Міжнародне бюро
Всесвітньої організації
інтелектуальної власності



Михайло ТІТАРЧУК
Заступник Міністра



Френсіс ГАРРІ
Генеральний директор

Додаток А **Держави та мови**

Відповідно до статті 3 Угоди Орган визначає:

- (i) наступні держави, від імені яких він буде діяти:

настільки, наскільки це стосується статті 3(1):

будь-яку Договірну державу.

настільки, наскільки це стосується статті 3(2):

будь-яку Договірну державу.

Якщо відповідно до пунктів (1) і (2) статті 3 Відомство, що отримує, зазначає Міжнародний орган, цей Міжнародний орган стає компетентним щодо міжнародних заявок, поданих в це відомство, що отримує, починаючи з дати, узгодженої відомством, що отримує, і Міжнародним органом і зазначеної в повідомленні Міжнародному бюро.

- (ii) наступні мови, які він приймає до роботи:

англійська, німецька, російська, українська, французька.

Додаток В **Додатковий міжнародний пошук:** **документація; обмеження та умови**

Орган проводить додаткові міжнародні пошуки наступним чином:

(1) Орган приймає клопотання про проведення додаткових міжнародних пошуків щодо міжнародних заявок або перекладів до них, які подані англійською, німецькою, російською, українською або французькою мовами.

(2) Додатковий міжнародний пошук має проводитись щонайменше за наступними рівнями пошуку:

(i) щодо документів, які містяться в базах даних Органу, включаючи, але не обмежуючись, мінімумом документації РСТ відповідно до Правила 34;

(ii) щодо європейських та північноамериканських документів;

(iii) щодо російськомовних документів колишнього СРСР та україномовних документів.

(3) Якщо Міжнародний пошуковий орган, компетентний для основного міжнародного пошуку, надає декларацію, згадану у статті 17 (2)(а) для об'єктів, згаданих у Правилі 39.1(iv), та сплачується відповідний збір, зазначений у Додатку D, додатковий міжнародний пошук охоплює принаймні мінімум документації РСТ відповідно до Правила 34 на додаток до документації, зазначеної у пункті 2 цього Додатку.

(4) Міністерство економічного розвитку і торгівлі України має повідомити Міжнародне бюро, якщо вимога про проведення додаткового міжнародного пошуку перевищує доступні Органу ресурси та також коли будуть відновлені нормальні умови роботи.

Додаток С **Об'єкти, що не виключені з пошуку чи експертизи**

Об'єкти, визначені Правилем 39.1 або 67.1, які відповідно до статті 4 Угоди не виключені з пошуку чи експертизи, є наступними:

всі об'єкти, щодо яких проводиться пошук або експертиза відповідно до положень Закону України «Про охорону прав на винаходи і корисні моделі».

Додаток D **Збори та платежі**

Частина I. Перелік зборів та платежів

Вид збору або платежу	сума (євро)
Збір за пошук (Правило 16.1(a))	300
Додатковий збір (Правило 40.2(a))	300
Збір за додатковий пошук (Правило 45bis.3(a))	
- тільки європейські та північноамериканські документи	200
- тільки російськомовні документи колишнього СРСР та українськомовні документи	150
Збір за додатковий пошук відповідно до пункту 3 Додатку В, якщо декларація, згадана у статті 17(2)(a), була прийнята у зв'язку з об'єктом, згаданим у Правилі 39.1(iv)	100
Збір за попередню експертизу (Правило 58.1(b))	
- звіт про міжнародний пошук, підготовлений Органом	160
- звіт про міжнародний пошук, підготовлений іншим Міжнародним пошуковим органом	180
Додатковий збір (Правило 68.3(a))	180
Збір за заперечення (Правила 40.2(e) та 68.3(e))	40
Вартість копії (Правила 44.3(b) та 71.2(b)), за сторінку	0,70

Частина II. Умови повернення збору та розмір сум, що повертаються, або зменшення збору

(1) Будь-яка сума, яка сплачена помилково або без належних підстав, або надлишкова сума, яка зазначена у Чащині I цього Додатку, повинна бути повернута.

(2) Якщо міжнародна заявка відкликана або вважається відкликаною відповідно до статті 14(1), (3) або (4) перед початком міжнародного пошуку, сплачений збір за пошук повертається.

(3) Якщо Орган використовує результати пошуку, що був проведений раніше, здійсненого Органом чи іншим Міжнародним пошуковим органом за раніше поданою заявкою, 25-75 % від збору за пошук підлягає поверненню залежно від обсягу використання Органом результатів пошуку, проведеного раніше.

(4) У випадках, передбачених Правилем 58.3, збір за міжнародну попередню експертизу повертається повністю.

(5) Якщо міжнародна заявка або вимога щодо проведення експертизи відкликана до початку міжнародної попередньої експертизи, сума збору сплаченого за проведення міжнародної попередньої експертизи повертається у розмірі 75 %.

(6) Орган повертає збір за додатковий пошук, якщо до початку проведення додаткового міжнародного пошуку відповідно до Правил 45bis.5(a) клопотання про проведення додаткового пошуку вважається не поданим згідно з Правилом 45bis.5(g).

(7) Орган повертає збір за додатковий пошук, якщо після отримання документів, зазначених у Правилі 45bis.4(e)(i) - (iv), але до початку проведення додаткового міжнародного пошуку відповідно до Правил 45bis.5(a), Орган отримує повідомлення про відкликання міжнародної заявки або клопотання про проведення додаткового пошуку.

Додаток Е **Класифікація**

Відповідно до статі 6 Угоди Орган не використовує додатково до Міжнародної патентної класифікації, будь-яку іншу класифікацію.

Додаток F **Мова листування**

Відповідно до статті 7 Угоди Орган зазначає такі мови:

Англійську або російську: для заявок, поданих українською мовою;

Англійську: для заявок поданих англійською, німецькою або французькою мовами або перекладених на англійську, німецьку або французьку мови;

Російську: для заявок, поданих російською мовою або перекладених на російську мову.

Додаток G **Пошук міжнародного типу**

Відповідно до статі 8 Угоди Орган визначає наступний обсяг пошуків міжнародного типу:

Орган не проводить пошук міжнародного типу.

AGREEMENT

between the Ministry of Economic Development and Trade of Ukraine
and the International Bureau of the World Intellectual Property Organization

in relation to the functioning of the State Enterprise
“Ukrainian Intellectual Property Institute”
as an International Searching Authority
and International Preliminary Examining Authority
under the Patent Cooperation Treaty

Preamble

The Ministry of Economic Development and Trade of Ukraine and the International Bureau of the World Intellectual Property Organization,

Considering that the PCT Assembly, having heard the advice of the PCT Committee for Technical Cooperation, has appointed the State Enterprise "Ukrainian Intellectual Property Institute" as an International Searching and Preliminary Examining Authority under the Patent Cooperation Treaty and approved this Agreement in accordance with Articles 16(3) and 32(3),

Hereby agree as follows:

Article 1 Terms and Expressions

(1) For the purposes of this Agreement:

- (a) "Treaty" means the Patent Cooperation Treaty;
- (b) "Regulations" means the Regulations under the Treaty;
- (c) "Administrative Instructions" means the Administrative Instructions under the Treaty;
- (d) "Article" (except where a specific reference is made to an Article of this Agreement) means an Article of the Treaty;
- (e) "Rule" means a Rule of the Regulations;
- (f) "Contracting State" means a State party to the Treaty;
- (g) "the Authority" means the State Enterprise "Ukrainian Intellectual Property Institute";
- (h) "the International Bureau" means the International Bureau of the World Intellectual Property Organization.

(2) All other terms and expressions used in this Agreement which are also used in the Treaty, the Regulations or the Administrative Instructions have, for the purposes of this Agreement, the same meaning as in the Treaty, the Regulations and the Administrative Instructions.

Article 2

Basic Obligations

(1) The Authority shall carry out international search and international preliminary examination in accordance with, and perform such other functions of an International Searching Authority and International Preliminary Examining Authority as are provided under, the Treaty, the Regulations, the Administrative Instructions and this Agreement.

(2) In carrying out international search and international preliminary examination, the Authority shall apply and observe all the common rules of international search and of international preliminary examination and, in particular, shall be guided by the PCT International Search and Preliminary Examination Guidelines.

(3) The Authority shall maintain a quality management system in compliance with the requirements set out in the PCT International Search and Preliminary Examination Guidelines.

(4) The Authority and the International Bureau shall, having regard to their respective functions under the Treaty, the Regulations, the Administrative Instructions and this Agreement, render, to the extent considered to be appropriate by both the Authority and the International Bureau, mutual assistance in the performance of their functions thereunder.

Article 3

Competence of Authority

(1) The Authority shall act as International Searching Authority for any international application filed with the receiving Office of, or acting for, any Contracting State specified in Annex A to this Agreement, provided that the receiving Office specifies the Authority for that purpose, that such application, or a translation thereof furnished for the purposes of international search, is in the language or one of the languages specified in Annex A to this Agreement and, where applicable, that the Authority has been chosen by the applicant and that any other requirements regarding such application as specified in Annex A to this Agreement have been met.

(2) The Authority shall act as International Preliminary Examining Authority for any international application filed with the receiving Office of, or acting for, any Contracting State specified in Annex A to this Agreement, provided that the receiving Office specifies the Authority for that purpose, that such application, or a translation thereof furnished for the purposes of international preliminary examination, is in the language or one of the languages specified in Annex A to this Agreement and, where applicable, that the Authority has been chosen by the applicant and that any other requirements regarding such application as specified in Annex A to this Agreement have been met.

(3) Where an international application is filed with the International Bureau as receiving Office under Rule 19.1(a)(iii), paragraphs (1) and (2) apply as if that application had been filed with a receiving Office which would have been competent under Rule 19.1(a)(i) or (ii), (b) or (c) or Rule 19.2(i).

(4) The Authority shall conduct supplementary international searches in accordance with Rule 45*bis* to the extent decided by it, as set out in Annex B to this Agreement.

Article 4

Subject Matter Not Required to Be Searched or Examined

The Authority shall not be obliged to search, by virtue of Article 17(2)(a)(i), or examine, by virtue of Article 34(4)(a)(i), any international application to the extent that it considers that such application relates to subject matter set forth in Rule 39.1 or 67.1, as the case may be, with the exception of the subject matter specified in Annex C to this Agreement.

Article 5

Fees and Charges

(1) A schedule of all fees of the Authority, and all other charges which the Authority is entitled to make, in relation to its functions as an International Searching Authority and International Preliminary Examining Authority, is set out in Annex D to this Agreement.

(2) The Authority shall, under the conditions and to the extent set out in Annex D to this Agreement:

- (i) refund the whole or part of the search fee paid, or waive or reduce the search fee, where the international search report can be wholly or partly based on the results of an earlier search (Rules 16.3 and 41.1);
- (ii) refund the search fee where the international application is withdrawn or considered withdrawn before the start of the international search.

(3) The Authority shall, under the conditions and to the extent set out in Annex D to this Agreement, refund the whole or part of the preliminary examination fee paid where the demand is considered as if it had not been submitted (Rule 58.3) or where the demand or the international application is withdrawn by the applicant before the start of the international preliminary examination.

Article 6

Classification

For the purposes of Rules 43.3(a) and 70.5(b), the Authority shall indicate the classification of the subject matter according to the International Patent Classification. The Authority may, in addition, in accordance with Rules 43.3 and 70.5, indicate the classification of the subject matter according to any other patent classification specified in Annex E to this Agreement to the extent decided by it as set out in that Annex.

Article 7

Languages of Correspondence Used by the Authority

For the purposes of correspondence, including forms, other than with the International Bureau, the Authority shall use the language or one of the languages indicated, having regard to the language or languages indicated in Annex A and to the language or languages whose use is authorized by the Authority under Rule 92.2(b), in Annex F.

Article 8

International-Type Search

The Authority shall carry out international-type searches to the extent decided by it as set out in Annex G to this Agreement.

Article 9

Entry into Force

This Agreement shall enter into force on January 1, 2018.

Article 10

Duration and Renewability

This Agreement shall remain in force until December 31, 2027. The parties to this Agreement shall, no later than July 2026, start negotiations for its renewal.

Article 11

Amendment

(1) Without prejudice to paragraphs (2) and (3), amendments may, subject to approval by the Assembly of the International Patent Cooperation Union, be made to this Agreement by agreement between the parties hereto; they shall take effect on the date agreed upon by them.

(2) Without prejudice to paragraph (3), amendments may be made to the Annexes to this Agreement by agreement between the Director General of the World Intellectual Property Organization and the Ministry of Economic Development and Trade of Ukraine; and, notwithstanding paragraph (4), they shall take effect on the date agreed upon by them.

(3) The Ministry of Economic Development and Trade of Ukraine may, by a notification to the Director General of the World Intellectual Property Organization:

- (i) add to the indications of States and languages contained in Annex A to this Agreement;
- (ii) amend the indications on supplementary international searches contained in Annex B to this Agreement;
- (iii) amend the schedule of fees and charges contained in Annex D to this Agreement;
- (iv) amend the indications on patent classification systems contained in Annex E to this Agreement;
- (v) amend the indications on languages of correspondence contained in Annex F to this Agreement;
- (vi) amend the indications on international-type searches contained in Annex G to this Agreement.

(4) Any amendment notified under paragraph (3) shall take effect on the date specified in the notification, provided that:

- (i) for an amendment to Annex B to the effect that the Authority shall no longer conduct supplementary international searches, that date is at least six months later than the date on which the notification is received by the International Bureau, and
- (ii) for any change in the currency or amount of fees or charges contained in Annex D, for any addition of new fees or charges, and for any change in the conditions for and the extent of refunds or reductions of fees contained in Annex D, that date is at least two months later than the date on which the notification is received by the International Bureau.

Article 12 Termination

- (1) This Agreement shall terminate before December 31, 2027:
- (i) if the Ministry of Economic Development and Trade of Ukraine gives the Director General of the World Intellectual Property Organization written notice to terminate this Agreement; or
 - (ii) if the Director General of the World Intellectual Property Organization gives the Ministry of Economic Development and Trade of Ukraine written notice to terminate this Agreement.

(2) The termination of this Agreement under paragraph (1) shall take effect one year after receipt of the notice by the other party, unless a longer period is specified in such notice or unless both parties agree on a shorter period.

In witness whereof the parties hereto have executed this Agreement.

Done at Geneva, this 6th day of October 2017, in two originals in the Ukrainian and English languages, each text being equally authentic.

For the Ministry of Economic
Development and Trade
of Ukraine



Mr. Mykhailo TITARCHUK
Deputy Minister

For the International Bureau
of the World Intellectual
Property Organization



Mr. Francis GURRY
Director General

Annex A

States and Languages

Under Article 3 of the Agreement, the Authority specifies:

- (i) the following States for which it will act:

so far as Article 3(1) is concerned:

any Contracting State;

so far as Article 3(2) is concerned:

any Contracting State.

Where a receiving Office specifies the International Authority under Articles 3(1) and (2), the International Authority shall become competent for international applications filed at that receiving Office from a date to be agreed by the receiving Office and International Authority and to be notified to the International Bureau.

- (ii) the following languages which it will accept:

English, French, German, Russian, Ukrainian.

Annex B

Supplementary International Search: Documentation Covered; Limitations and Conditions

The Authority conducts supplementary international searches as follows:

(1) The Authority will accept requests for supplementary international search based on international applications filed in, or translations furnished into, English, French, German, Russian or Ukrainian.

(2) The supplementary international search shall cover at least one of the following levels of search:

- (i) the documents held in the search collection of the Authority including, but not limited to, the PCT minimum documentation under Rule 34;
- (ii) European and North American documentation;
- (iii) Russian language documentation of the former USSR and Ukrainian language documentation.

(3) If the International Searching Authority competent for the main international search has issued a declaration referred to in Article 17(2)(a) because of subject matter referred to in Rule 39.1(iv), and the appropriate fee referred to in Annex D is paid, the supplementary international search shall cover at least the PCT minimum documentation under Rule 34 in addition to the documentation referred to in paragraph (2) of this Annex.

(4) The Ministry of Economic Development and Trade of Ukraine shall notify the International Bureau if a demand for supplementary international search exceeds resources available to the Authority and also when normal conditions have been reestablished.

Annex C

Subject Matter Not Excluded from Search or Examination

The subject matter set forth in Rule 39.1 or 67.1 which, under Article 4 of the Agreement, is not excluded from search or examination is the following:

any subject matter which is searched or examined under the patent grant procedure in accordance with the provisions of Law of Ukraine On the Protection of Rights to Inventions and Utility Models.

Annex D

Fees and Charges

Part I. Schedule of Fees and Charges

Kind of fee or charge	Amount (Euro)
Search fee (Rule 16.1(a))	300
Additional fee (Rule 40.2(a))	300
Supplementary search fee(s) (Rule 45bis.3(a))	
– of only European and North American documentation	200
– of only Russian language documentation of the former USSR and Ukrainian language documentation	150
Supplementary search fee for a search in accordance with paragraph (3) of Annex B, where a declaration referred to in Article 17(2)(a) has been made because of subject matter referred to in Rule 39.1(iv)	100
Preliminary examination fee (Rule 58.1(b))	
– the international search report has been prepared by the Authority	160
– the international search report has been prepared by another International Searching Authority	180
Additional fee (Rule 68.3(a))	180
Protest fee (Rules 40.2(e) and 68.3(e))	40
Cost of copies (Rules 44.3(b) and 71.2(b)), per page	0.70

Part II. Conditions for and Extent of Refunds or Reductions of Fees

(1) Any amount paid by mistake, without cause, or in excess of the amount due, for fees indicated in Part I shall be refunded.

(2) Where the international application is withdrawn or considered withdrawn, under Article 14(1), (3) or (4), before the start of the international search, the amount of the search fee paid shall be fully refunded.

(3) Where the Authority benefits from the results of an earlier search carried out in respect of an earlier application by the Authority itself or by another International Authority 25 – 75 % of the amount of the search fee paid shall be refunded, depending on the extent to which an Authority benefits from that earlier search.

(4) In the cases provided for under Rule 58.3, the amount of the preliminary examination fee paid shall be fully refunded.

(5) Where the international application or the demand is withdrawn before the start of the international preliminary examination, 75% of the preliminary examination fee paid shall be refunded.

(6) The Authority shall refund the supplementary search fee if, before it has started the supplementary international search in accordance with Rule 45*bis*.5(a), the supplementary search request is considered not to have been submitted under Rule 45*bis*.5(g).

(7) The Authority shall refund the supplementary search fee if, after receipt of the documents specified in Rule 45*bis*.4(e)(i) to (iv), but before it has started the supplementary international search in accordance with Rule 45*bis*.5(a), it is notified of the withdrawal of the international application or the supplementary search request.

Annex E Classification

Under Article 6 of the Agreement, the Authority specifies the following classification systems in addition to the International Patent Classification: none.

Annex F Languages of Correspondence

Under Article 7 of the Agreement, the Authority specifies the following languages:

English or Russian, for applications filed in Ukrainian;

Russian, for applications filed in, or translated into, Russian;

English, for applications filed in, or translated into English, French or German.

Annex G International-Type Search

Under Article 8 of the Agreement, the Authority specifies the following extent of international-type searches:

The Authority does not conduct international-type searches.
